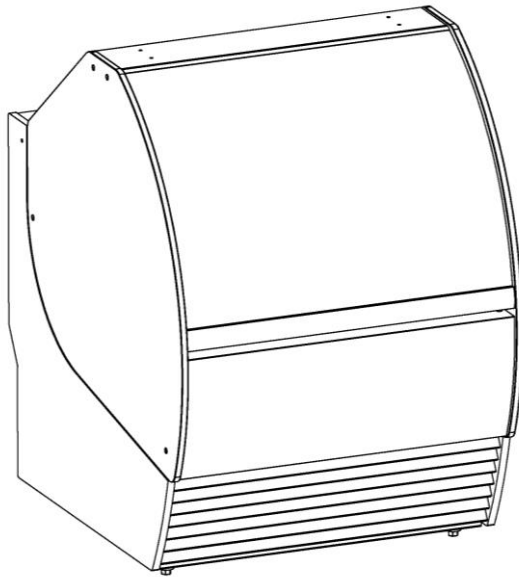


Bitte vor Gebrauch sorgfältig lesen

# Anleitung für Eiscreme- Tiefkühltruhe



Vorwort

Liebe Benutzer:

Herzlich willkommen und vielen Dank, dass Sie unsere Eiscreme-Tiefkühltruhe benutzen! Dieses Produkt ist ein international fortschrittliches Produkt, das von unserer Firma entsprechend den Bedürfnissen des Marktes und unter Bezugnahme auf ausländische fortschrittliche Kühltechnologie entwickelt wurde.

Das Äußere dieser Produktserie ist mit europäischen populären Stilen von luxuriösem und stilvollem Aussehen entworfen, die die Anzeige Ihrer Eiscreme maximieren kann, um verkauft zu werden: das innere Design ist vernünftig, das Rohmaterial der inneren Platte nimmt lebensmittelspezifischen Edelstahl an, das fortschrittliche Verdampferdesign stellt den zuverlässigen Kühleffekt sicher, und das fortschrittliche Heißgasabtausystem spart Energie und Strom. Unsere Produkte können weithin in Eisdielen, westlichen Restaurants, Cafés, High-End-Buffets, Kinos und Stränden eingesetzt werden.

Um unsere Produkte besser nutzen zu können und die Lebensdauer der Produkte zu verlängern, lesen Sie bitte diese "ANLEITUNG" vor dem Gebrauch sorgfältig durch.

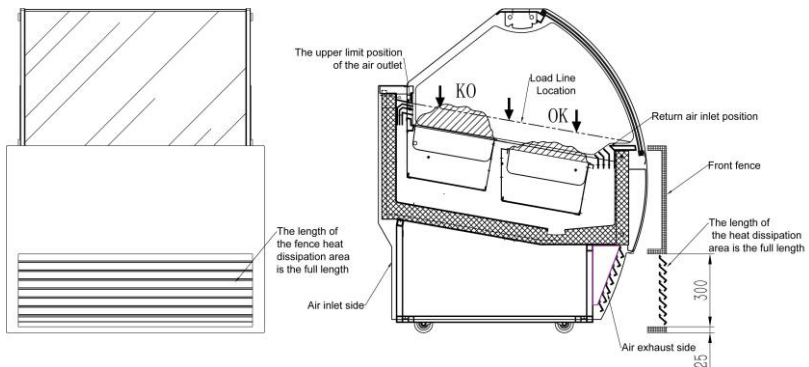
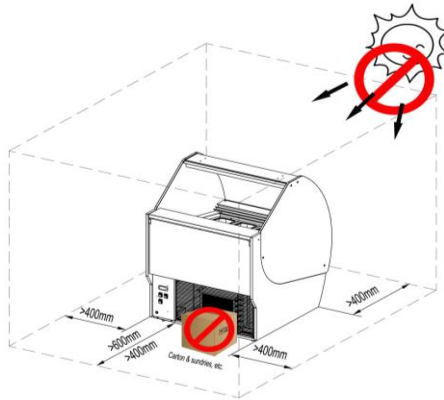
## Produktspezifikationen und Parameter

### 1. Serie (MILAN)

Modell	Abmessungen (L*B*H) mm	Gehäuse- temperatur °C	Leistung V/ph/Hz	Eingangleistung
				W
ETHA1711	1728*1125*1350	-16°C~-18°C	220~240/1/50	1460
ETHA1710	1728*1092*1300			1460
SPEWRHA12	2146*1011*2435			1040
SPEWEHA12	2146*1011*2435			1040

## Handhabung und Platzierung

1. Während der Handhabung sollte der Neigungswinkel des Tanks nicht größer als 45 Grad sein, um unnötige Schäden zu vermeiden;
2. Dieses Produkt sollte in einem belüfteten und trockenen Ort platziert werden, die Umgebungstemperatur der Arbeitsbedingung sollte weniger als 32 °C ( $\leq 32^{\circ}\text{C}$ ) sein, und die Umgebungsfeuchtigkeit sollte weniger als 60% ( $\leq 60\%$ ) sein. Gleichzeitig sollte dieses Produkt von der Wärmequelle ferngehalten werden, vermeiden Sie direktes Blasen der hinteren Schiebetür am Auslass der Klimaanlage und vermeiden Sie direktes Sonnenlicht, und vermeiden Sie, in den Umgebungen der Küste und im Freien platziert zu werden;
3. Vor dem Gebrauch sollten die Verpackungselemente von allen Teilen des Gefrierschranks entfernt werden, um zu verhindern, dass der normale Betrieb des Gefrierschranks beeinträchtigt wird, andernfalls kann es zu unnötigen Verlusten kommen;
4. Die Lüftungsöffnungen an der Vorder- und Rückseite des Geräts müssen gut belüftet sein, und es dürfen keine Hindernisse oder Wärmequellen eindringen. Auf jeder Seite des Geräts muss ein gewisser Abstand eingehalten werden, der nicht kleiner sein darf als in der nachstehenden Abbildung dargestellt.



## **Leistungsanforderungen**

1. Die Nennspannung des Produkts beträgt 230 V, und die Spannungsschwankung muss den nationalen Vorschriften entsprechen, d. h. die Schwankungsbreite sollte innerhalb von 10 % liegen;
2. Die Steckdose, die dieses Produkt mit Strom versorgt, muss eine Zweilochsteckdose oder eine europäische Standardsteckdose mit unabhängigen Leitungen sein. Der maximal zulässige Strom der Steckdose muss größer als 16A ( $\geq 16A$ ) sein. Es muss ein zuverlässiger Erdungsdraht vorhanden sein, der nicht mit der Gas- oder Wasserleitung verbunden sein darf;

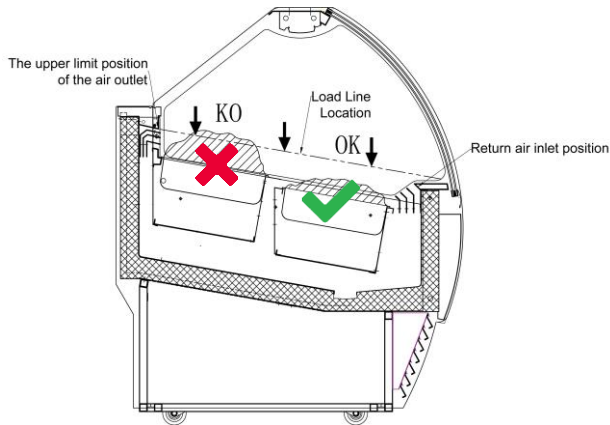
## **Inbetriebsetzung und Betrieb**

1. Bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen, verwenden Sie die 4 verstellbaren FüÙe an der Unterseite des Gehäuses, um die Eistruhe auszurichten;
2. Bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen, überprüfen Sie sorgfältig die Installation des Geräts gemäß den Anforderungen der Bedienungsanleitung und lassen Sie das Gerät vorher mehr als 12 Stunden stehen;
3. Nach dem Einschalten der Stromversorgung und dem Einschalten des Hauptschalters und des Kühlsalters läuft der Kompressor mit einer Verzögerung von 3 Minuten automatisch; 4. prüfen Sie, ob der Kompressor normal läuft und die Kontrollleuchten normal funktionieren;
5. Nachdem der Kompressor 15 Minuten lang gelaufen ist, muss die Temperatur in der Tiefkühltruhe deutlich sinken, was darauf hinweist, dass die Tiefkühltruhe normal funktioniert und bedenkenlos verwendet werden kann; andernfalls muss die Tiefkühltruhe sofort zur Überprüfung abgeschaltet werden;

Hinweis: Die Inbetriebnahme der Temperaturregler wurde bereits vor dem Verlassen des Werks in strenger Weise durchgeführt. Personen, die nicht geschult sind oder die Anweisungen nicht sorgfältig gelesen haben, sind nicht befugt, sie einzustellen. Einlegen von Speiseeis in den Gefrierschrank

1. Zeitpunkt des Einlegens von Speiseeis in die jeweils leere Maschine: Speiseeis kann erst dann in den Gefrierschrank gegeben werden, wenn der Gefrierschrank die Lagertemperatur erreicht hat und automatisch stoppt.
2. Der Gefrierschrank muss sauber gehalten werden, wenn das Speiseeis eingefüllt wird, und es darf kein Speiseeis in den Schrank fallen. Wenn sich Fremdkörper im Verdampfer befinden, müssen sie rechtzeitig gereinigt werden, um den eigenartigen Geruch zu vermeiden, der durch die verfrühte Reinigung der verstreuten Lebensmittel in der Kühltruhe entsteht.

3. Die Eisform sollte nicht bis zur Position des Luftauslasses im Schrank reichen, damit das Eis nicht schmilzt (wie in der Abbildung unten dargestellt).



### Vorsichtsmaßnahmen für den täglichen Gebrauch

Wenn das Geschäft nachts geschlossen wird, nehmen Sie das Speiseeis heraus und lagern es in der Gefriertruhe. Ziehen Sie den Netzstecker der Eistruhe, wischen Sie das Innere und Äußere ab und öffnen Sie die hintere Schiebetür, um den Energieverbrauch zu senken, die Betriebsstabilität des Geräts besser zu gewährleisten und die Lebensdauer des Geräts zu verlängern.

### Routinemäßige Pflege und Wartung

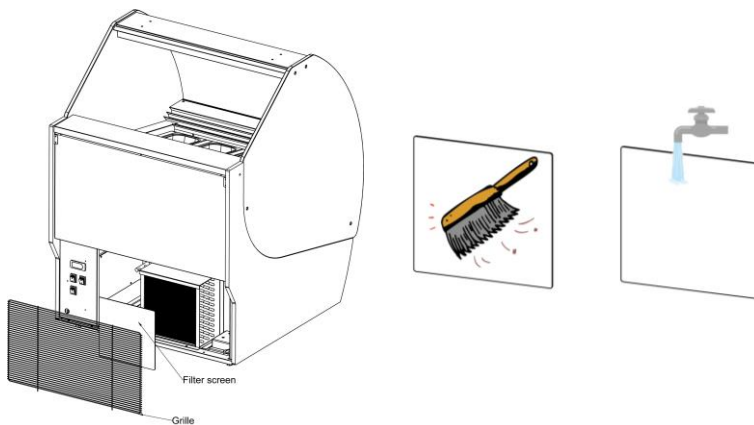
1. Die Oberfläche der Aluminiumlegierung wird nach längerem Gebrauch Flecken bilden. Sie können sie mit einem in Bananenöl oder Alkohol getauchten Handtuch abwischen.

2. Da die Parameter des Temperaturreglers jeder Eisvitrine vor dem Verlassen des Werks streng eingestellt werden. Nichtfachleute dürfen ohne Genehmigung keine Einstellungen vornehmen. Selbst Fachleute dürfen die Temperatur in der Eisvitrine nur nach Bedarf einstellen.

3. Während der täglichen Arbeitszeit ist es notwendig, die Temperaturveränderungen in der Kühltruhe regelmäßig zu beobachten und zu prüfen, ob die Anzeigen normal sind. Falls ein Problem auftritt, wenden Sie sich bitte sofort an professionelles Wartungspersonal, um den Fehler rechtzeitig zu beheben.

4. Überprüfen Sie den Staub auf dem Filtersieb des Verflüssigers je nach der tatsächlichen Betriebsumgebung. Unter normalen Umständen wird empfohlen, es einmal im Monat zu reinigen. Bei relativ ungünstigen Umgebungsbedingungen sollten Inspektion und Reinigung jederzeit durchgeführt werden.

Staubentfernungsmethode: (1) Ziehen Sie den Netzstecker. (2) Entfernen Sie das hintere Gitter. (3) Ziehen Sie das Filtersieb aus dem Verflüssiger, spülen Sie das Filtersieb mit sauberem Wasser ab oder klopfen Sie es an einem offenen und belüfteten Ort leicht ab, um den Staub zu entfernen. Verwenden Sie eine Bürste, um den Staub vom Verflüssiger zu entfernen. (4) Setzen Sie das Filtersieb und das Gitter wieder ein, schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an und starten Sie es neu.

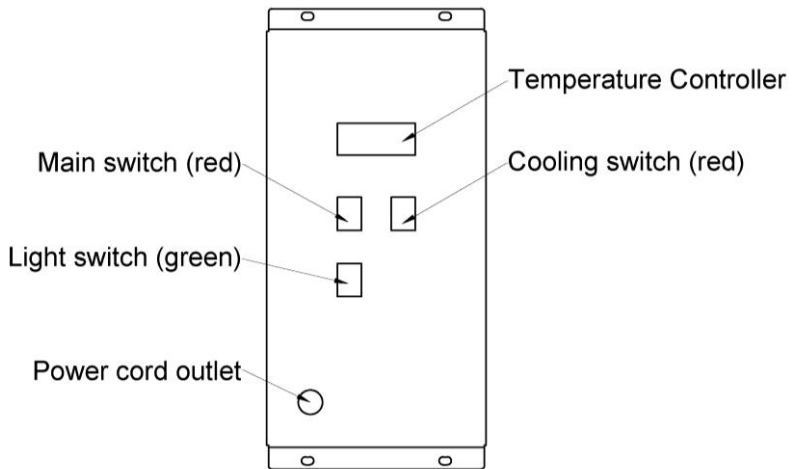


5. Regelmäßiges Abtauen ist erforderlich, um eine normale Kühlung des Geräts zu gewährleisten. Es wird empfohlen, das Gerät unter normalen Arbeitsbedingungen einmal pro Monat und in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit einmal pro Woche manuell abzutauen. Arbeitsschritte: (1) Nehmen Sie die Gegenstände aus dem Gefrierschrank, drücken Sie die Taste "Schneeflocke" auf dem Thermostat und halten Sie sie mehr als drei Sekunden lang gedrückt; das Gerät gibt ein "Puchi"-Geräusch von sich, und auf dem Anzeigefeld des Temperaturreglers wird "DEF" angezeigt. (2) Öffnen Sie die Schiebetür des Geräts, schalten Sie den Schalter des Geräts nach 3 Minuten Wartezeit aus und ziehen Sie den Netzstecker.

6. Es ist darauf zu achten, dass das Innere des Eiscreme-Gefrierschranks alle 4 bis 7 Tage gereinigt wird. Wischen Sie die Innen- und Außenflächen des Gefrierschranks mit warmem Wasser und einer angemessenen Menge eines neutralen Reinigungsmittels ab, um die Innen- und Außenflächen des Gefrierschranks sauber zu halten. Es ist strengstens verboten, das Gerät mit kochendem Wasser, chemischen Verdünnern, Benzin, Kerosin, flüchtigen Lösungsmitteln und Entkalkungspulver abzuwischen, um Schäden an der Kühltruhe zu vermeiden. Hier ist besondere Vorsicht geboten! Vor dem Spülen mit sauberem Wasser muss das Abflussrohr im Maschinenraum entfernt und in einen leeren Eimer zum Auffangen des Wassers gestellt werden, da sonst bei zu viel Wasser während des Reinigungsvorgangs das Wasser aus dem Wasserauffangbehälter überläuft, was beim Einschalten der Maschine zu einem Kurzschluss führt!!! Wenn der Betrieb nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen der **BEDIENUNGSANLEITUNG** durchgeführt wird, ist der Benutzer für den Schaden verantwortlich.





7. Nach der Reinigung des Innenraums der Eisvitrine kann das Gerät nicht sofort eingeschaltet werden. Es muss sichergestellt werden, dass es nach 6 Stunden nach der Reinigung wieder eingeschaltet wird.


### Bedienfeld





### Temperaturanpassung



Anzeige	Symbol	Status	Bedeutung
Einstellung		ON	Parametereinstellung
		OFF	Status der Temperaturmessung und - regelung
Kältetechnik		ON	Kältetechnische Arbeiten
		OFF	Kältestopp
		FLASH	Zeitverzögerung bei der Kühlung
Defrost		ON	Abtauarbeiten
		OFF	Abtau-Stopp
Lüfter		ON	Lüfterstopp
		OFF	Lüfterstopp
Abtaung tropft	<b>drip</b>	ON	Start Abtaung tropft
		OFF	Abtautropfen stoppen
Türschalter		ON	Schranktür offen
		OFF	Schranktür geschlossen

Tasten	Function	Taste Funktion
Einstel- lung	Eingabe des Status der Parametereinstellung	Drücken der Tasten für 3s
	Umschalten zwischen Menü und Parameter:	Drücken Sie die Antwort
	Menü und Parameter anpassen;	Drücken Sie die Antwort
	Licht öffnen/schließen (gilt nur für das Modell	Drücken Sie die Antwort
	Hochladen der Daten auf die Kopierkarte	Drücken der Tasten für 3s








	Menü und Parameter anpassen	Drücken Sie die Antwort
	Download der Kopierkarte	Drücken der Tasten für 3s
 Rest	Verdampferfühler­temperatur anzeigen	Drücken Sie die Antwort
	Beenden der Parametereinstellung;	Drücken Sie die Antwort
	Drücken Sie 3s, um zwangsweise zwischen Kühlung, Abtauung/ Abtauverzögerung umzuschalten,	Drücken der Tasten für 3s

### 1) Einstellung der Parameter



Drücken Sie die Taste Set für 3 Sekunden im Mess- und Regelzustand um das Benutzer­menü und die Anzeige St aufzurufen.



Drücken Sie die Taste Set erneut, um den Parameterwert von St anzuzeigen.


Zu diesem Zeitpunkt kann die Temperatureinstellung durch Betätigen der Taste  oder  geändert werden.

Wenn St angezeigt wird, wird nach Drücken der Taste  Po angezeigt, und nach Drücken der Taste Set wird 00 angezeigt. Zu diesem Zeitpunkt kann das Passwort für das Administratormenü des Reglers mit der Taste  oder  eingegeben werden.


Nachdem Sie das Passwort für das Administratormenü des Reglers eingegeben haben, drücken Sie die Taste Set (um die Eingabe des Passworts zu bestätigen), und Po wird angezeigt.

Der Regler prüft automatisch die Korrektheit des Passworts. Nach bestandener Paßworteingabe (Eintritt in das Administratormenü) sind die Parameter St , Po, C1, C2...u1 (d.h. alle Parameter im Benutzer- und Managermenü) durch drücken der Taste  oder  auszuwählen, andernfalls verbleibt der Regler nur in den Parametern St und Po und deaktiviert die Anzeige der anderen Parameter.


Drücken Sie nach der Auswahl eines Menüpunkts die Taste Set, um die Parametereinstellung des aktuellen Menüpunkts aufzurufen, drücken Sie die Taste  oder , um den Parameterwert anzupassen, und drücken Sie dann die Taste Set, um zur Menüauswahl zurückzukehren.

Wenn in einem beliebigen Parametrierungszustand die Taste  30 Sekunden lang gedrückt wird oder 30 Sekunden lang keine Taste betätigt wird, wird der Parametrierungszustand verlassen und der aktuelle Parameterwert automatisch gespeichert.


Hinweis: Das Passwort für das Administrator-Menü ist nur für eine einzige Eingabe gültig.

Nach dem Drücken der Taste von  um die Parametrierung zu verlassen, muss für die nächste Einstellung wieder das richtige Passwort eingegeben werden.


## 2) Überprüfung der Temperatur:

Im Mess- und Regelzustand die Taste  drücken, um den aktuellen Temperaturmesswert des Verdampferfühlers zu überprüfen (der Verdampferfühler ist aktiviert und normal).

## 3) Manueller Zwangsbetrieb

Im Mess- und Regelzustand wird nach 3 Sekunden Drücken der Taste 

3 Sekunden lang zwischen Zwangskühlung, Abtauung/Abtauverzögerung und Abtauwassertropfen umschalten.

Drücken Sie die Taste 

Zum Ein- oder Ausschalten des Lichts (nur gültig, wenn das Licht-/Alarmrelais als Licht verwendet wird und keine Verbindung zwischen der Lichtsteuerung und dem Türschalter besteht).

#### 4) Alarmausgang des Temperaturreglers

Alarmierungscode	Alarmierende Ursache
E1	Temperatursensor der Gefriertruhe anzeigen
E2	Ausfall des Verdampferfühlers
E3	Ausfall des Verflüssigungssensors
cH	Alarm bei hoher Temperatur des Verflüssigers
rH	Anzeige Tiefkühltruhe Temperatur hoch
rL	Alarm für niedrige Schranktemperatur
Er	Programmierung der Kopierkarte fehlgeschlagen
EP	Die Daten auf der Kopierkarte stimmen nicht mit dem Steuerungsmodell überein, was zu einem Programmierfehler führt.

#### Vorsichtsmaßnahmen

Es ist strengstens verboten, entflammbare, explosive, stark säure- und laugenhaltige Gegenstände im Gefrierschrank aufzubewahren, wie z.B.: Butan, Schwefelsäure, Agglomerat, Alkohol, etc;

1. Der Kompressor des Gefrierschranks darf nicht ständig in Betrieb sein. In jedem Fall muss der Kompressor nach jedem Stromausfall in einem Intervall von 4 bis 5 Minuten neu gestartet werden;
2. Während des Betriebs des Gefrierschranks ist bei Auftreten von ungewöhnlichen Situationen, wie z. B. ungewöhnlichen Geräuschen, Geruch, Rauch usw., die Stromzufuhr sofort zu unterbrechen und professionelles Wartungspersonal mit einer gründlichen Inspektion zu beauftragen. Schalten Sie das Gerät erst wieder ein, wenn der Fehler behoben ist.
3. Beim Abtauen der Eisvitrine tritt an der Innenseite der Frontscheibe Nebel auf, was eine normale Erscheinung ist. Wenn der Abtauvorgang beendet ist, verschwindet der Nebel automatisch.

#### Selbstbeurteilung und Umgang mit kleinen Fehlern:

Nr.	Fehler	Erscheinung	Ursachen	Fehlersuche
1	Kompressor intern Thermostat Aktion	Kompressor schaltet ab,	Die Temperatur des Kompressors steigt auf eine hohe Temperatur an (dieses Phänomen kann nur auftreten, wenn die Umgebungstemperatur zu hoch ist)	Schalten Sie das Gerät aus und unterbrechen Sie die Stromzufuhr, um den Kompressor zu kühlen. Der Kompressor wird nach der Kühlung automatisch zurückgesetzt.
2	Hochspannungsschalterfunktion	Kompressor schaltet ab,	Die Umgebungstemperatur ist zu hoch, oder der Verflüssiger ist zu stark verschmutzt.	Kehren Sie den Verflüssiger, sorgen Sie für Beschattung oder Belüftung, um eine automatische Rückstellung zu ermöglichen.
3	Defekte Sicherung	Kompressor schaltet ab,	Es gibt einen Kurzschluss	Verdrahtung prüfen, um Sicherung zu ersetzen
4	Schlechte Erdung	Es fühlt sich ein wenig prickelnd an, wenn man die Kühltruhe berührt.	Schlechte Erdung oder kein Erdungskabel	Wirksame Erdung hinzufügen

### Packliste

1. Benutzerhandbuch Garantiezertifikat:  
1 Exemplar
2. 3A-Sicherung

◆ Entsprechend den unterschiedlichen Anforderungen der verschiedenen Kunden können die Teile und Mengen in der Packliste leicht abweichen.